FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 191

Province: Man. District No.: 11 Provencher. S. District No.: ___ Enumeration District / District du recenseur No.: 16 in: City of St. Boniface (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: R. Trenkaut, Enumerator. / Recenseur.

Page 1 6601 — Page 7

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / SUIVENT DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON OF FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRMITIES. / INFIRMITÉS			
Dwelling House / Maison habitée	Family (household or institution) / Famille (ménage ou institution)	Name of each person in family, beginning with head of household. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Enter locality as Ward, City, Town or Village. Rural municipalities must be entered by name of township, village, town or city municipality. If in a city, town or village, state whether ward. Indian reserves must be entered by name of reserve and province. Other places by name of settlement, village, town or city municipality.) / Lieu de domicile. (Écrire la localité comme Quartier, Cité, Ville ou Village. Les municipalités rurales doivent être inscrites par le nom du canton, village, ville ou cité. Les réserves indiennes par le nom de la réserve et la province. Les autres endroits par le nom du canton, village, ville ou cité.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Relation avec le chef de famille ou de ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou séparé légalement ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Year of immigration to Dominion. / Année de l'immigration en Canada.	Year of naturalization, if declaratory as alien. / Année de naturalisation, si déclaratoire comme sujet.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Place where person is employed. (Name of city, town or village, and street and number, if any.) / Endroit où la personne est employée. (Nom de la cité, ville ou village, et rue et numéro, s'il y a lieu.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un autre emploi ou métier.	Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi ou métier.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 at chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 à l'emploi ou métier.	Total earnings in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Gains totaux en 1910 à un autre emploi ou métier, s'il y a lieu.	Rate of earnings per hour at chief occupation or trade. / Taux d'émolument par heure à l'emploi ou métier.	Upon life. / Sur vie.	Against accidents or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in one premium. / Coût de l'assurance dans une prime.	Number of years in Canada. / Nombre d'années au Canada.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Cost of education in public schools, in dollars. / Coût de l'éducation dans les écoles publiques, en dollars.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou folle.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
67	67	Bayliss Leo		M	Husband	M	April	1870	41	Eng.	1904		Eng.	Can.	Anglican	Carpenter	1-6-03	Yes		Mill	50		60		1265		25													
		Bayliss Robt.		M	Son	S	Dec.	1899	10	Eng.	1905		Eng.	Can.	Anglican	none	no																						
		Bayliss Rose E.		F	Daughter	S	May	1898	12	Eng.	1905		Eng.	Can.	Anglican	none	no																						
		Bayliss Albert H.		M	Son	S	Aug.	1906	5	Manit.			Eng.	Can.	Anglican	none	no																						
		Bayliss Albert H.		M	Husband	M	Jan.	1871	39	Eng.	1901		Eng.	Can.	Anglican	Carpenter	1-6-03	Yes		Mill																			
68	68	Underwood W.C.	73	M	Relative	S	Nov.	1891	19	N.B.			Eng.	Can.	Anglican	Iron worker	9-0-00	Yes			52		48		624		25												
		Thyssens Edward		M	do	S	July	1874	37	Eng.	1907		Eng.	Can.	Anglican	Carpenter	1-6-03	Yes			52		54		2246		110												
69	70	Beaudouin Gabriel	71	M	Husband	M	Mar.	1860	50	France	1907		Switzerland		R.C.	Father	1-6-03	Yes			40		54		1656		25½												
		Beaudouin Georgia		F	Wife	M	Nov.	1877	33	Belgium	1907		Switzerland		R.C.	none	no																						
		Beaudouin Gabriel		M	Son	S	Mar.	1894	16	France			France		R.C.	none	no																						
		Aquilon Daniel		M	Boarder	S	Mar.	1890	20	France	1910		France		R.C.	Carding	2-9-12	Yes			52		52		761		10												
70	71	Knudson John	69	M	Husband	M		1841	69	Sweden	1907		Sweden	Can.	Lutheran	Blacksmith	10-7-12	Yes			52		54		956		40												
		Knudson Mabel		F	Wife	M		1885	25	Eng.	1907		Sweden	Can.	Lutheran	none	no																						
71	72	Hall John	69	M	Husband	M	Feb.	1841	33	Irish	1906		Irish			Carpenter	1-6-03	Yes			40		54		972		45												
		Hall Elizabeth		F	Wife	M	Nov.	1841	33	Eng.	1906		Eng.	Can.	Anglican	none	no																						
		Hall [illegible]		F	Daughter	S	[illegible]	1886	6	[illegible]	1906		[illegible]	Can.	Anglican	none	no																						
		Hall [illegible]		F	do	S	[illegible]	1891	3	[illegible]	1906		[illegible]	Can.	Anglican	none	no																						
		Hall [illegible]		F	do	S	[illegible]	1901	3	[illegible]	1907		[illegible]	Can.	Anglican	none	no																						
		Hall [illegible]		M	Boarder	S	[illegible]	1891	19	Eng.	1907		Eng.	Can.	Anglican	Teamster	10-5-12	Yes			110		54		432		20												
72	73	[illegible]	61	M	Husband	M	[illegible]	1871	41	[illegible]	1906		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2-9-00	Yes			40		54		684		[illegible]												
		[illegible]		F	Wife	M	[illegible]	1877	33	[illegible]	1906		[illegible]	[illegible]	[illegible]	none	no																						
		[illegible]		F	[illegible]	S	[illegible]	1901	9	[illegible]	1906		[illegible]	[illegible]	[illegible]	none	no																						
		[illegible]		F	do	S	[illegible]	1901	9	[illegible]	1906		[illegible]	[illegible]	[illegible]	none	no																						
73	74	Rogers Jane	59	F	Widow	W	Mar.	1851	59	Eng.	1907		Eng.		Methodist	none	no																						
		Rodgers Thomas Jr.		M	Son	S	Aug.	1891	21	Eng.	1907		Eng.		Methodist	Brick Setter	10-6-24	Yes			52		60		624		20												
		Rodgers Ada		F	Daughter	S	Feb.	1886	25	Eng.	1910		Eng.		Methodist	none	no																						
74	75	Iggo Alexander	57	M	Husband	M	Aug. 3	1871	40	Scotland	1907		Scotch		Presb.	Carpenter	1-6-03	Yes			40		6		840		35												
		Iggo Emma		F	Wife	M	April	1877	34	[illegible]	1907		[illegible]		[illegible]	none	no																						
		Iggo [illegible]		M	Son	S	Aug. 7	1901	10	[illegible]	1907		[illegible]		[illegible]	none	no																						
		Iggo Robt.		M	Son	S	March	1903	8	do	1907		do		do	none	no																						
75	76	Miller John P.	47	M	Husband	M	Aug.	1864	46	O			German		R.C.	Teamster	11-0-00	Yes			52		60		720		20												
		Miller Emma		F	Wife	M	Oct.	1878	31	Man.			Irish		R.C.	none	no																						
		Miller Harry		M	Son	S	June	1899	11	[illegible]			[illegible]		[illegible]	none	no																						
76	77	Goleska Jozefak	45	M	Husband	M	July	1866	44	Eng.	1907		Eng.		Anglican	Coal Miner	9-0-00	Yes	Factory		52		54		912		25½												
		Goleska Emily		F	Wife	M	Jan.	1879	31	do	1907		do		do	none	no																						
		Goleska Nancy		F	Daughter	S	Nov.	1901	7	do	1907		do		do	none	no																						
		Goleska Wilfred		M	Son	S	Aug.	1907	3	do	1907		do		do	none	no																						
77	78	Eadenal Louis	43	M	Relative	S	Jan.	1868	55	[illegible]			[illegible]		R.C.	none	no																						
78	79	Evans Gilbert	37	M	Husband	M	June	1874	37	Eng.	1904		Eng.		Anglican	Fitter	2-9-12	Yes		Can.	52		52		1223		1½												
		Evans Emily		F	Wife	M	Nov.	1878	32	Eng.	1904		Eng.		Anglican	none	no																						
		Jarmyn Mrs.		M	Relative	S		1877	32	do	1904		Eng.		Anglican	Telegraphist	11-0-00	Yes	C.P.R.		52		48		960	960												
		Evans Harold		M	do	S		1899	22	do	1910		Eng.		Anglican	Labourer	2-9-12	Yes	Can.		52		56		624		30												
		Roberts Duncan		M	do	S		1890	21	Scotch	1907		Scotch		Presb.	Bookmaker	11-0-00	Yes	A. Co.		52		56		582		20												
79	80	Bradbury John	35	M	Husband	M	Oct.	1876	34	Eng.	1907		Eng.		Anglican	Stepper	2-9-00	Yes	Rooms Club		52		60		520		20												
		Bradbury Irene		F	Wife	M	Oct.	1876	34	do	1907		do		do	none	no				3																		
80	81	Kachanoa Eugene	33	M	Husband	M	May	1877	33	R.			Russian		R.C.	Baker	7-0-24	Yes			52		60																
		Kachanoa Georgina		F	Wife	M	Aug.	1886	25	Man.			Russian		R.C.	none	no																						
		Kachanoa Celia		F	Daughter	S	Sept.	1906	5	Man.			Russian		R.C.	none	no																						
		Kachanoa Elvina		F	do	S	Sept.	1909	2	Man.			Russian		R.C.	none	no																						
		Kachanoa Mary		F	do	S	Sept.	1910	1	Man.			Russian		R.C.	none	no																						

80 50